

# ADLER

EUROPE



## AD 2259

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                  | (BIH) upute za rad - 22             |
| (D) bedienungsanweisung - 5           | (H) felhasználói kézikönyv - 24     |
| (F) mode d'emploi - 7                 | (FIN) käyttöopas - 41               |
| (E) manual de uso - 9                 | (NL) handleiding - 33               |
| (P) manual de serviço - 12            | (HR) upute za uporabu - 37          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 14       | (RUS) инструкция обслуживания - 39  |
| (LV) lietošanas instrukcija - 16      | (SLO) navodila za uporabo - 35      |
| (EST) kasutusjuhend - 18              | (I) istruzioni per l'uso - 46       |
| (CZ) návod k obsluze - 29             | (DK) brugsanvisning - 53            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 20  | (UA) інструкція з експлуатації - 55 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 31             | (SR) korisničko uputstvo - 50       |
| (SK) používateľská príručka - 48      | (S) instruktionsbok - 43            |
| (MK) упатство за корисникот - 26      | (PL) instrukcja obsługi - 62        |
| (AR) دليل التعطيمات - 57              | (BG) Инструкция за употреба - 62    |
| (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 60 |                                     |




1



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
  2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
  3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
  4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
  5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
  6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
  7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
  8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
  9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
  10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
  11. Never use the product close to combustibles.
  12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
  13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
  14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA.
-  Contact professional electrician in this matter.
15. **WARNING:** Do not use this device near water.
  16. **WARNING:** Do not use this device near bathtubs, showers, swimming pools or similar bodies of water.
  17. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

18. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
19. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
20. The device has to be turned off after every use.
21. Do not leave the unit on to the wall outlet or power supply unit unattended.
22. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system
23. Keep the device out of the reach of children. Using the devices by children must be supervised by adults.
24. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.
25. Do not wrap electric cable around the device.
26. Do not use a hair curling iron in the bath.
27. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the hair straightener using sharp objects.
28. Do not use outdoors or where aerosols are being used or where oxygen is being administered.
29. Do not cover the hair curling iron, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.
30. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.
31. Do not use the device on people who are sleeping.
32. The device can be supplied only with the voltage specified on the housing.
33. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.
34. After using the machine, switch it off, remove each plug the power cord from the wall outlet and wait before putting it to cool down.
35. Always before applying pieces of equipment on the device, make sure they are dry outside and inside.
36. Do not obstruct in any way the inlet and the air outlet, eg .:by hair.
37. Do not direct the hot air flow on the power cord
38. Do not direct hot air toward eyes or other sensitive areas..

#### PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)

- |                        |                              |                   |
|------------------------|------------------------------|-------------------|
| 1. - handle            | 2. - speed adjustment switch | 3. - concentrator |
| 4. - inlet cover grill | 5. - hang-up loop            |                   |

#### USING THE DEVICE

1. Set desired speed/temperate by switch (2):  
0 - off    1 - low speed, hot air    2 - high speed, very hot air

#### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean inlet cover grill (4) regularly from loose hair or other dust.
2. Dirty housing clean with wet soft cloth, then wipe to dry. Do not use any aggressive detergents.
3. Avoid any liquid to reach inside of the hair dryer.

#### TECHNICAL DATA

Power: 1000-1200W  
Voltage: 220-240V~50/60Hz




To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Gerätes erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
-  15. WARNUNG: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
16. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbädern oder ähnlichen Gewässern.
17. Ziehen Sie den Stecker von der Steckdose aus, wenn das Gerät im Badzimmer genutzt wird, weil die Nähe von Wasser sogar dann gefährlich ist, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
18. Lassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil nass werden. Ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil von der Steckdose aus, wenn das Gerät in Wasser fällt. Man darf nicht Hände in Wasser stecken, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor der erneuten Benutzung sollte es durch den qualifizierten Elektriker geprüft werden.
19. Fassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil mit nassen Händen.
20. Vor dem Ablegen des Gerätes soll man es jedes Mal ausschalten.
21. Lassen Sie weder das an die Steckdose angeschlossene Gerät noch das Netzteil ohne Aufsicht.
22. Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit den externen Zeitschaltern oder zur getrennten Fernbedienung bestimmt.
23. Bewahren Sie das Gerät außer der Reichweite der Kinder auf. Die Benutzung des Gerätes durch die Kinder muss durch die Erwachsenen beaufsichtigt werden.
24. Das Versorgungskabel darf keine aufgeheizten Teile des Gerätes berühren sowie sollte sich nicht in der Nähe der anderen Wärmequellen befinden.
25. Wickeln Sie nicht das Gerät mit dem elektrischen Kabel um.
26. Benutzen Sie nicht das Gerät beim Baden.
27. Es ist verboten, Staub oder fremde Körper aus dem Gerät mit den scharfen Gegenständen zu entfernen.
28. Benutzen Sie nicht das Gerät draußen, im Freien oder dort, wenn die Produkte in der Sprühdose genutzt werden oder der Sauerstoff verabreicht wird. Während des Betriebs wird das Gerät heiß. Stellen Sie nicht das Gerät in der Nähe der leichtentzündlichen Materialien.
29. Decken Sie nicht das Gerät ab, weil das zur Wärmeansammlung, seiner Beschädigung oder dem Brand führen kann.
30. Die Haarlacke und Sprühdosen enthalten die leichtentzündlichen Substanzen. Benutzen Sie diese nicht während Anwendung des Gerätes.
31. Verwenden Sie nicht das Gerät an den schlafenden Personen.
32. Das Gerät darf ausschließlich mit dem an seinem Gehäuse angegebenen Spannung versorgt werden.
33. Legen Sie nicht das betriebene Gerät auf die nasse Fläche oder die Kleidung.
34. Nach Gebrauch des Haartrockners, ihn mit dem Umschalte ausschalten und jeweils den Stecker der Speiseleitung aus der Netzsteckdose ziehen.
35. Den Haartrockner außer Bereich der Kinder aufbewahren. Gebrauch des Haartrockners durch die Kinder muss durch die Erwachsenen beaufsichtigt werden.
36. Immer vor dem Aufsetzen der Zubehöbestandteile auf den Haartrockner vergewissern Sie sich, dass diese in der Innen- und Außenseite trocken sind.
37. Den Lufteintritt und -austritt darf man auf keine Art und Weise z.B. mit den Haaren

sperrern.

38. Die Heißluft in Richtung der Augen oder anderer empfindlichen Stellen nicht zu lenken.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 - Griff                          | 2 - Umschalter für Blasstärke |
| 3 - Konzentratorkaufsatz Luftstrom | 4 - Lufteintrittschutz        |
| 5 - Aufhängegriff                  |                               |

#### BEDIENUNG DES GERÄTES

Umschalter der Blasluftstärke (2) entsprechende Blasluftstärke auswählen:

0 - Haartrockner ausgeschaltet

1 - mäßige Blasluft / mittlere Temperatur, entsprechend für Trocknen und Modellierung der leicht feuchten Haare.

2 - starke Blasluft / hohe Temperatur, entsprechend für schnelles Trocknen und Modellierung von Frisuren.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

1. Den Lufteintrittschutz (4) soll man regelmäßig aus den Haaren befreien.

2. Verschmutzung am Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Lappen beseitigen.

Man darf nicht zulassen, dass irgendwelche Flüssigkeit in die Innere des Haartrockners gelangt.

#### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1000-1200W

Speisespannung: 220-240V~50/60Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE.

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

#### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne

pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il



faut contacter un électricien spécialisé.

15. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

16. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou de plans d'eau similaires.

17. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise de courant, car la proximité de l'eau cause un danger même lorsque l'appareil est éteint.

18. Ne pas laisser l'appareil ni le feeder de mouiller. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le feeder de la prise murale. Il ne faut pas mettre vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est allumé. Avant de le réutiliser il doit être vérifié par un électricien qualifié.

19. Il ne faut pas toucher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées.

20. Éteignez l'appareil chaque fois quand vous le mettez.

21. Il ne faut pas laisser l'appareil ou le feeder allumé dans la prise de courant sans surveillance.

22. L'appareil ne peut pas être utilisé avec les minuteries externes ou le système séparé de commande à distance.

23. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Utilisation de l'appareil par des enfants doivent être supervisés par des adultes.

24. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.

25. Il ne faut pas enrouler l'appareil par de câble électrique.

26. Il ne faut pas utiliser l'appareil pendant le bain.

27. Il ne faut pas enlever la poussière ou le corps étrangers de l'intérieur de l'appareil en utilisant des objets pointus.

28. Il ne faut pas utiliser l'appareil en dehors, en plein air ou dans des endroits où ils sont utilisés les produits en aérosols ou l'oxygène est donné. Pendant le fonctionnement,



- l'appareil devient chaud. Ne pas placer l'appareil à proximité de matières inflammables.
29. Il ne faut pas couvrir l'appareil, car cela peut provoquer une accumulation de chaleur dans son intérieur, son dommage ou l'incendie.
30. Sprays pour les cheveux et sprays contiennent des substances inflammables. Ne les pas utiliser en train de l'utilisation de l'appareil.
31. Il ne faut pas utiliser l'appareil pour les gens qui dorment.
32. L'appareil peut être utilisé seulement avec la tension indiquée sur le boîtier.
33. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements humides.
34. Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur et enlever toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
35. Avant d'installer les accessoires (embouts) sur le sèche-cheveux, toujours s'assurer qu'ils sont bien secs tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.
36. Ne pas bloquer d'une quelconque manière l'arrivée et la sortie d'air du sèche-cheveux, éviter p.ex. de les boucher avec des cheveux.
37. Ne pas diriger le flux d'air brûlant vers le cordon d'alimentation.
38. Ne pas diriger l'air chaud vers les yeux ou d'autres endroits sensibles.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 - poignée                    | 2 - bouton de réglage de la vitesse de flux d'air |
| 3 - embout concentrateur d'air | 4 - protection de l'arrivée d'air                 |
| 5 - attache de suspension      |   |

#### EMPLOI DE L'APPAREIL

Choisir la vitesse du flux d'air souhaitée à l'aide du bouton de réglage de la vitesse de flux d'air (2) :

0 - sèche-cheveux éteint

1 - flux d'air d'intensité moyenne / température convenable pour le séchage et le modelage des cheveux légèrement humides

2 - flux d'air fort / haute température convenable pour le séchage rapide et le modelage de la coiffure

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il convient d'enlever régulièrement les cheveux de la protection de l'arrivée d'air (4).
- Enlever les impuretés de la coque du sèche-cheveux à l'aide d'un chiffon humide.
- Éviter qu'un quelconque liquide pénètre à l'intérieur du sèche-cheveux.

#### FICHE TECHNIQUE :

Puissance : 1000-1200W

Tension de l'alimentation: 220-240V~50/60Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

**POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

- Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
- El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

- 3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
- 4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
- 5.AVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- 6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
- 7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
- 8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
- 9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
- 10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
- 11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
- 12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
- 13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
- 14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
15. AVERTENCIA: No utilice este dispositivo cerca del agua.
16. AVERTENCIA: No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, piscinas o masas de agua similares.
17. Si utiliza el aparato en el baño, después de usarlo saque el cable del enchufe porque la cercanía del agua supone un riesgo, incluso cuando el aparato está apagado.
18. No permita que el aparato o el alimentador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque inmediatamente el cable o el alimentador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a utilizarlo, este debe ser comprobado por un electricista calificado.
19. No coja el aparato ni el alimentador con las manos mojadas.
20. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.
21. No deje el aparato ni el alimentador encendido a la toma de corriente sin supervisión.



22. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.
23. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños. El uso del aparato por los niños debe ser supervisado por los adultos.
24. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni debe encontrarse cerca de otras fuentes de calor.
25. No envuelva el dispositivo con el cable eléctrico.
26. No utilizar el aparato durante el baño.
27. No remueva el polvo o cuerpos extraños del interior del aparato utilizando objetos afilados.
28. No use el aparato en el exterior, al aire libre o donde se utilizan los productos en aerosol o donde se suministra el oxígeno. Durante el funcionamiento el aparato se calienta. No coloque el aparato cerca de materiales inflamables.
29. No tape el aparato ya que esto puede causar una acumulación de calor en su interior, lo que puede provocar daños en el aparato o causar un incendio.
30. Lacas para el cabello y sprays contienen sustancias inflamables. No utilizarlos mientras se usa el aparato.
31. No utilizar el aparato a las personas que estén durmiendo.
32. El aparato puede ser alimentado solamente con el voltaje especificado en la carcasa.
33. Durante el funcionamiento no coloque el aparato en superficie mojada o ropa.
34. Después de usar el secador, apagarlo con el botón del interruptor y saque cada vez el cable del enchufe de la red de alimentación.
35. Antes de instalar los accesorios en el secador asegúrate si están secos por fuera y por dentro.
36. No bloquee de ninguna forma la entrada ni la salida de aire del secador, por ejemplo, con el pelo.
37. No dirija el flujo de aire caliente hacia el cable de alimentación.
38. No dirijas el aire caliente hacia los ojos u otras zonas sensibles.

#### DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

- |  |   |
|--|---|
| 1 - manejar                                    | 2 - interruptor de velocidades de flujo de aire |
| 3 - accesorio para concentrar el flujo de aire | 4 - boquilla de entrada de aire                 |
| 5 - asa para colgar                            |   |

#### USO DEL EQUIPO

Mediante el interruptor de velocidades de flujo de aire (2) seleccione la velocidad adecuada:

- 0 - el secador apagado
- 1 - la velocidad moderada de flujo de aire / temperatura media, adecuados para secar y modelar el pelo ligeramente húmedo.
- 2 - un fuerte flujo de aire / temperatura alta, adecuados para un secado y un modelaje rápido de pelo

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpiar frecuentemente la boquilla de entrada de aire de los pelos sueltos.
2. Las suciedades de la carcasa del secador se limpian con un paño húmedo.
3. No permitir que ningún líquido entre dentro del secador.

#### FICHA TÉCNICA

Potencia: 1000-1200W

Carga: 220-240V~50/60Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um



disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. AVISO: Não use este dispositivo próximo à água.

16. AVISO: Não use este dispositivo perto de banheiras, chuveiros, piscinas ou corpos d'água semelhantes.

17. Caso o dispositivo seja usado na casa de banho, após usá-lo, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade da água é perigosa, mesmo quando o dispositivo está desligado.

18. Não molhe o dispositivo ou a fonte de alimentação. Caso de o dispositivo cair na água, retire imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o dispositivo é ligado. Antes da utilização seguinte o dispositivo deve ser verificado por um electricista qualificado.

19. É proibido tocar o dispositivo ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

20. O dispositivo deve ser desligado após cada utilização.

21. Não deixar sem supervisão o dispositivo nem a fonte de alimentação ligados à tomada.

22. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

23. Armazenar o dispositivo fora do alcance das crianças. A utilização do dispositivo por as crianças deve ser supervisionada por adultos.

24. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve ficar perto de outras fontes de calor.

25. Não enrolar o cabo de alimentação arredor do o dispositivo.

26. Não utilizar o dispositivo durante o banho.

27. Não remover pó ou corpos estranhos do interior do dispositivo usando objetos afiados.

28. Não se deve utilizar o dispositivo no exterior, ao ar livre ou onde se utilizam produtos em aerossol ou se administra oxigênio. Durante o funcionamento, o dispositivo torna-se quente. Não coloque o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

29. Não cobrir o dispositivo, pois isso pode ser causa de acumulação de calor no seu interior, o que pode provocar danos ou incêndios.

30. Lacas de cabelo e sprays contêm substâncias inflamáveis. Não as use enquanto o dispositivo é utilizado.

31. Não use o dispositivo em pessoas que dormem.

32. O dispositivo pode ser alimentado somente com a tensão especificada na sua carcaça.

33. Durante o funcionamento não coloque o dispositivo sobre superfícies molhadas ou roupas.

34. Depois de utilizar o secador, desligá-lo com interruptor e cada vez tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica.

35. Sempre antes de colocar acessórios no secador é necessário assegurar-se que estão secos por dentro e por fora.

36. Não se pode bloquear de qualquer modo a entrada e saída do ar do secador, por exemplo: com cabelos.

37. Não dirigir o fluxo de ar quente sobre o cabo de alimentação.

38. Não dirigir o fluxo de ar quente sobre os olhos ou outros lugares sensíveis.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 - punho                    | 2 - comutador de velocidade do jato de ar |
| 3 - bocal concentrador de ar | 4 - proteção da entrada de ar             |
| 5 - anel para pendurar       |   |

## UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Com o comutador de velocidade (2) seleccionar a velocidade do jato de ar adequada:

0 - secador desligado

- 1 - jato de ar moderado / temperatura média, apropriados para a secagem e modelagem de cabelo levemente úmido
- 2 - jato de ar forte / temperatura alta, apropriados para a secagem rápida e modelagem de penteado

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. A proteção da entrada de ar (4) deve-se limpar sistematicamente de cabelo.
2. A sujeira deve-se limpar com um pano úmido.
3. Não permitir que qualquer líquido penetre no interior do secador.

## DADOS TÉCNICOS

Potência: 1000-1200W

Tensão de alimentação: 220-240V~50/60Hz



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka.

**NETRAUKTI** už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis.

Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servिसai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.


11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

 15. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vandens.

 16. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, baseino ar panašių vandens telkinių.

17. Kai įrenginys yra naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo reikia išimti kištuką iš lizdo, nes vanduo kelia grėsmę net ir tada, kai įrenginys yra išjungtas.

18. Negalima prileisti prie įrenginio ir maitintuvo suslapimo. Kuomet įrenginys įkris į vandenį, reikia nedelsiant ištraukti kištuką ir maitintuvą iš tinklinio lizdo. Negalima mirkyti rankų vandenyje, kai įrenginys yra įjungtas į tinklą. Prieš pakartotinį naudojimą įrenginį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

19. Negalima imti įrenginio ir maitintuvo šlapiomis rankomis.

20. Kiekvieną kartą, padėjus įrenginį į vietą, reikia jį išjungti.

21. Negalima palikti be priežiūros įjungto įrenginio ir maitintuvo į lizdą.

22. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.

23. Įrenginį reikia saugoti nuo vaikų. Kuomet vaikai naudoja įrenginį būtina yra suaugusių priežiūra.

24. Maitinimo laidas negali liesti įšilusių įrenginio dalių ir negali būti šalia kitų šilumos šaltinių.

25. Negalima įrenginio apvynioti elektros laidais.

26. Negalima įrenginio naudoti maudymosi metu.

27. Negalima šalinti dulkių ar kitų svetimkūnių iš įrenginio vidaus aštriais daiktais.

28. Negalima naudoti įrenginio lauke, gryname ore arba ten, kur yra naudojami aerosoliniai produktai arba ten kur yra teikiamas deguonis. Darbo metu įrenginys stipriai įšyla. Negalima dėti įrenginio šalia lengvai degių medžiagų.

29. Negalima įrenginio dengti, todėl kad tai gali privesti prie šilumos kaupimosi įrenginio viduje, pažeidimo arba gaisro.

30. Plaukų lakuose ir sprėjuose yra degios medžiagos. Todėl negalima jų naudoti įrenginio naudojimo metu.

31. Negalima naudoti įrenginio, kuomet kiti asmenys miega.

32. Įrenginys gali būti maitinimas vien tik galia, nurodyta ant jo korpuso.

33. Veikimo metu negalima dėti įrenginio ant šlapio paviršiaus arba drabužių.

34. Baigus naudoti džiovintuvą, išjungti jį jungikliu ir kiekvieną kartą maitinimo laido kištuką ištraukti iš tinklo lizdo.

35. Visada prieš užmaunant ant džiovintuvo priedus įsitikinti, ar jų vidus ir išorė yra sausi.

36. Draudžiama kaip nors užkimšti džiovintuvo oro įėjimo ir išėjimo angas, pvz., plaukais.

37. Nekreipti karšto oro srovės į maitinimo laidą.

## 38. Nekreipti karšto oro į akis ar kitas jautrias vietas.

### PRIETAISO APRAŠYMAS

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 - rankenėlė                       | 2 - oro pūtimo stiprumo jungiklis |
| 3 - oro srovę sutelkiantis antgalis | 4 - oro įėjimo gaubtas            |
| 5 - pakabinamasis laikiklis         |                                   |

### PRIETAISO NAUDOJIMAS

Pučiamo oro stiprumo jungikliu (2) parinkti reikiamą pučiamo oro stiprumą:

- 0 - džiovintuvus įjungtas
- 1 - vidutinio stiprumo oras / vidutinė temperatūra, tinka silpnai drėgniems plaukams džiovinti ir modeliuoti
- 2 - stiprus oras / aukšta temperatūra, tinka greitai plaukams džiovinti ir šukuosenai modeliuoti

### VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

1. Oro įėjimo gaubtą (4) būtina reguliariai valyti – pašalinti plaukus.
2. Džiovintuvo korpuso nešvarumus šalinti drėgnu skudurėliu.
3. Neleisti, kad bet koks skystis patektų į džiovintuvo vidų.

### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 1000-1200W

Maitinimo įtampa: 220-240 V ~ 50/60 Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs neņes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.



9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.

16. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet šo ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpņu tuvumā.

17. Izmantojot ierīci vannas istabā, tā ir jāatvieno no tīkla pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, kad ierīce ir izslēgta.

18. Nepieļaujiet ierīces vai barošanas bloka samirkšanu. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas.

Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci nododiet pārbaudei kvalificētam elektriķim.

19. Ierīci vai barošanas bloku nedrīkst satvert ar slapjām rokām.

20. Pirms ierīces atstāšanas, izslēdziet to.

21. Neatstājiet ieslēgtu ierīci vai pieslēgtu barošanas bloku bez uzraudzības.

22. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

23. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Bērni drīkst izmantot ierīci tikai pieaugušo uzraudzībā.

24. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstajām ierīces daļām un nedrīkst atrasties blakus citiem siltuma avotiem.

25. Strāvas vadu nedrīkst aptīt ap ierīci.

26. Ierīci nedrīkst izmantot vannas laukā.

27. Nemēģiniet izņemt putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpusē, izmantojot asus priekšmetus.

28. Ierīci nedrīkst izmantot ārpus telpām, ārā vai tur, kur tiek izmantoti aerosoli vai tiek padots skābeklis. Darbības laikā ierīce kļūst karsta. Nenovietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

29. Ierīci nedrīkst nosegt, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos tās iekšpusē, bojājumu vai ugunsgrēku.

30. Matu lakas un aerosoli satur viegli uzliesmojošus materiālus. Tos nedrīkst izmantot, kad ierīce darbojas.

31. Nelietojiet ierīci attiecībā pret personām, kas guļ.

32. Ierīci drīkst pievienot sprieguma avotam, kas norādīts uz tās korpusa.

33. Darbības laikā ierīci novietojiet uz slapjas virsmas vai apģērba.

34. Pēc ierīces izmantošanas, izslēdziet to ar izslēgšanas slēdzi un katru lietošanas reizi atvienojiet no elektrības padeves tīkla.

35. Vienmēr nomainot ierīces aksesuārus, pārļiecinieties, vai tie ir sausi no iekšpuses un ārpusē.

36. Nenobloķējiet ierīces gaisa plūsmu, piemēram, ar matiēm.

37. Nevērsiet karstā gaisa plūsmu strāvas vada virzienā.

38. Nevērsiet karstā gaisma plūsmu acu vai citu jūtīgu vietu virzienā.

#### IERĪCES APRAKSTS

- |                           |                                  |                   |
|---------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1 - rokturis              | 2 - gaisa plūsmas režīma slēdzis | 3 - koncentrators |
| 4 - gaisa ieplūdes režģis | 5 - cilpa fēna pakāršanai        |                   |

#### IERĪCES LIETOŠANA1.

Ar gaisa plūsmas ātruma slēdzi (2) izvēlieties sev atbilstošu gaisa plūsmas stiprumu:

0 - ierīce ir izslēgta

1 - mērena gaisa plūsma / vidēja temperatūra, piemērota matu žāvēšanai un viegli mitru matu ievieidošanai.

2 - spēcīga gaisa plūsma / augsta temperatūra, piemērota ātrai matu žāvēšanai un frizūras ievieidošanai.

#### TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Gaisa ieplūdes režģis (4) regulāri attīriet no matiēm.

2. Ierīces korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru lupatīņu.

3. Nepieļaujiet, lai jebkāda veida tīrīšanas līdzekļi iekļūtu ierīces iekšpusē.

#### TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 1000-1200W

Barošanas spriegums: 220-240V~50/60Hz



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepesse. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes

(vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikuga poole.

15. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.



16. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, dušide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

17. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist, kuna vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

18. Vältige seadme ja AC-adaptiiri märjaks saamist. Juhul kui seade kukub vette, tuleb kohe pistik või AC-adaptiir võrgukontaktist välja võtta. Ärge pange käsi vette, kui seade on lülitatud võrgukontakti. Enne järgmist kasutamist tuleb seadet lasta kontrollida kvalifitseeritud elektrikuga poolt.

19. Ärge võtke seadmest ega AC-adaptiirist märgade kätega kinni.

20. Seade tuleb välja lülitada iga kord, kui selle kõrvale panete.

21. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega AC-adaptiirit järelvalveta.

22. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste viitlülitite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamisega.

23. Hoidke seadet laste käeulatuses eemal. Lapsed peaksid seadet kasutama täiskasvanute järelvalve all.

24. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumenenud pindu ja ei tohi paikneda teiste soojusallikate lähedal.

25. Ärge keerake toitekaablit ümber seadme.

26. Ärge kasutage seadet vanni võtmise ajal.

27. Ärge eemaldage tolmu või võõrkehasid seadmest, kasutades teravaid esemeid.

28. Ärge kasutage seadet välitingimustes, vabas õhus või seal, kus kasutatakse aerosoolpakendites tooteid või manustatakse hapnikku. Töötamisel läheb seade kuumaks. Ärge pange seadet kergestisüttivate materjalide lähedusse.

29. Seadet ei tohi kinni katta, kuna see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse, selle kahjustumist või tulekahjut.

30. Juukselakid ja spreid sisaldavad kergestisüttivaid aineid. Ärge kasutage neid seadme kasutamise ajal.

31. Ärge kasutage seadet magavate isikute puhul.

32. Seadet võib kasutada üksnes selle korpusele märgitud pingega.

33. Töö ajal ärge pange seadet märjale pinnale või riieale.

34. Pärast fooni kasutamist lülitage foon lülitiga välja, ning tõmmake ka toitejuhtme pistik

pistikupesast välja.

35. Enne kui hakkate paigaldama foonile mõnda lisatarvikut, vaadake, et nad oleksid nii seest kui väljast kuivad.

36. Ei tohi mingil viisil blokeerida fööni õhu sisend - ja väljundava nt : juustega.

37. Ärge juhtige kuuma õhuvoolu toitejuhtmele.

38. Ärge juhtige kuuma õhuvoolu silmade või teiste õrnade kohtade poole.

#### EADME KIRJELDUS

1 - käepide  
4 - õhu sisendava kaitse

2 - puhumisastme lüliti  
5 - riputusaaas

3 - õhusuunaja otsik

#### SEADME TEENINDAMINE

Välige puhumisastme lülitiga (2) vastav puhumistugevus:

0 - föön on väljalülitatud

1 - mõõdukas puhumisaste / keskmine temperatuur, mis on sobiv kergelt niiskete juuste kuivatamiseks ja modelleerimiseks

2 - tugev puhumisaste / kõrge temperatuur, mis on vajalik juuste kiireks kuivatamiseks ja soengu modelleerimiseks

#### PUHASTAMINE JA KONSERVEERIMINE

1. Puhastage regulaarselt õhu sisendava (4) juustest.

2. Fööni määratud korpus puhastage niiske lapiga.

3. Jälgige, et fööni sisemusse ei satuks mingit vedelikku.

#### TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 1000-1200W

Toitepinge: 220-240V~50/60Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.


2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50/60 Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

- 6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
  - 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
  - 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
  - 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
  - 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
  - 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
  - 12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
  - 13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
  - 14.Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
- 
15. AVERTISMENT: Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă.
  16. AVERTISMENT: Nu utilizați acest dispozitiv lângă căzi, dușuri, piscine sau corpuri de apă similare.
  17. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.
  18. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
  19. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
  20. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.
  21. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
  22. Aparatul nu este destinat utilizării cu cronometre externe sau sistem separat printr-un control de la distanță.
  23. Depozitați aparatul în locuri care nu vor fi la îndemâna copiilor. Folosirea aparatului de către copii trebuie să fie supravegheată de adulți.
  24. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă piesele încălzite ale aparaturii și nici nu trebuie întins în apropierea altor surse de căldură.
  25. Nu se recomandă înfășurarea cablului de jur împrejurul dispozitivului.
  26. Nu se permite folosirea aparatului în timp ce faceți baie.
  27. Nu se permite îndepărtarea prafului și nici a corpurilor străine din interiorul aparatului prin folosirea obiectelor ascuțite.
  28. Nu se permite folosirea dispozitivului în exterior sau acolo unde sunt folosite produse

sub formă de aerol sau acolo unde este folosit oxigenul. În timpul funcționării aparatul este fierbinte. Nu amplasați aparatul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

29. Nu se permite acoperirea aparatului deoarece această lucră poate conduce la acumularea căldurii în interiorul acestuia ceea ce în consecință va conduce la defectarea acestuia sau chiar la apariția incendiului.

30. Fixativele pentru păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. este interzisă folosirea acestora în timpul utilizării aparatului.

31. Nu se permite folosirea aparatului pentru aranjarea părului persoanelor care dorm.

32. Aparatul poate fi utilizat numai cu tensiunea specificată pe carcasă.

33. În timpul funcționării, nu-l așezați pe suprafețe umede sau haine.

34. După folosirea uscătorului, opriți-l cu ajutorul butonului și scoateți de fiecare dată stecherul cablului de alimentare din priza de curent.

35. Întotdeauna înainte de aplicarea de accesorii din echipament uscătorului, asigurați-vă că acestea sunt bine uscate în exterior și interior.

36. Nu blocați în niciun fel intrarea și ieșirea aerului uscătorului, de ex.: cu păr.

37. Nu îndreptați jetul de aer fierbinte spre cablul de alimentare.

38. Nu îndreptați aerul fierbinte spre ochi sau alte zone sensibile.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- |   |   |
|---|---|
| (1) - mână                                      | (2) - comutatorul puterii de suflare                          |
| (3) - accesoriu care concentrează fluxul de aer | (4) - elementul protector al orificiului de admisie a aerului |
| (5) - mână pentru agățare                       |   |

#### DESERVIREA DISPOZITIVULUI

Cu ajutorul comutatorului puterii suflului (2) alegeți puterea de suflare corespunzătoare

0 - uscător oprit

1 - mediu, suflu cald de aer corespunzător pentru uscarea și modelarea părului delicat umed

2 - puternic, suflu fierbinte de aer corespunzător pentru uscarea și modelarea rapidă a coafurii

#### CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

1. Elementul protector al orificiului de admisie a aerului (4) trebuie curățat de firele de păr.

2. Murdăria de pe carcasa uscătorului de păr trebuie îndepărtată cu ajutorul unei cârpe delicat umezite.

3. Nu permiteți ca orice fel de lichid să ajungă în interiorul uscătorului de păr.

#### DATE TEHNICE

Putere: 1000-1200W

Tensiunea de alimentare: 220-240V~50/60Hz

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.



## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno

priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djetstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promijenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije



veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode.

16. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

17. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon njegove upotrebe, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.

18. Nemojte dozvoliti da potopite uređaj ili napajač. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah povucite utikač ili AC adapter iz zidne utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu, kada je uređaj uključen u mrežu. Pre ponovne upotrebe ono mora da se provjerava od strane kvalificiranog električara.

19. Ne hvatajte uređaj ili napajač mokrim dlanovima.

20. Isključite svoj uređaj svaki put kad ga odlažete.

21. Ne ostavljajte uređaj ili napajač uključen u utičnicu bez nadzora.

22. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim sistemom daljinske regulacije.

23. Čuvajte uređaj izvan dohvata djece. Korišćenje uređaja od strane djece treba biti pod nadzorom odraslih.

24. Kabl za napajanje ne bi trebalo da dodiruje vruće dijelove uređaja i ne treba biti smješten u neposrednoj blizini izvora toplote.

25. Nemojte umotavati električni kabel oko uređaja.
26. Nemojte koristiti uređaj tokom kupanja.
27. Ne uklanjajte prljavštinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih predmeta.
28. Nemojte koristiti uređaj izvan, na otvorenom ili tamo, gde se koriste proizvode u aerosolu ili gde se daje kisik. Tijekom rada uređaj postaje vruć. Nemojte postavljati uređaj u blizini zapaljivih materijala.
29. Nemojte pokrivati uređaj, jer to može izazvati akumuliranje topline unutar njega, oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti tijekom korištenja uređaja.
31. Nemojte koristiti uređaj za ljude, koji spavaju.
32. Uređaj se može upravljati samo uz napon naveden na njegovom kućištu.
33. Tijekom rada ne postavljajte uređaj na vlažnim površinama ili odjeći.
34. Nakon korištenja sušila isključite ga prekidačem, te svaki put izvadite kabel napajanja iz utičnice.
35. Prije stavljanja komada opreme na sušilo, uvijek provjerite jesu li oni suhi iznutra i spolja.
36. Nemojte blokirati na bilo koji način izlaz i ulaz zraka u sušilu, npr. kosom.
37. Nemojte usmjeravati vruć zrak na kabel za napajanje
38. Nemojte nikad usmjeravati vruć zrak u pravcu očiju ili drugih osjetljivih mjesta.

#### OPIS UREĐAJA

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| (1) - ručkica                           | (2) – mjenjač jačine feniranja        |
| (3) – dodatak koji skuplja mlaz vazduha | (4) – zaštitni poklopac zračnog mlaza |
| (5) – ručkica za vješanje               |                                       |

#### UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA

Mjenjačem jačine feniranja (2) odaberi željeni stepen.

0 – fen je isključen

1 - umijeren, topli mlaz vazduha pogodan za lagano sušenje i feniranje vlažne kose

2 - snažan, vrući mlaz za brzo i efikasno feniranje i modeliranje frizure

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Zaštitni poklopac (4) redovno čistite od dlaka.

2. Prljavštine na kućištu fena lagano brišite vlažnom krpicom.

3. Pazite da neka tekućina ne uđe u unutrašnjost fena.

#### TEHNIČKI PARAMETRI

Snaga: 1000-1200W

Napajanje: 220-240V~50/60Hz

#### Brinući za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~ 50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.



A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt

villanyszerelőre kell bízni.



15. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket víz közelében.

16. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló víztestek közelében.

17. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége kockázatot jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

18. Ne hagyja átnedvesedni a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. A készülék újbóli használata előtt ellenőriztetni kell képzett villanyszerelővel.

19. Ne érintse a készüléket és a tápegységet sem nedves kézzel.

20. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor félreteszi azt.

21. Felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket bekapcsolva, sem a tápegységet a konnektorba dugva.

22. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapcsolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.

23. A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva. A készüléket gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja.
24. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró alkatrészeivel, valamint ne legyen más hőforrások közelében sem.
25. Ne tekerje a tápkábelt a készülékre.
26. Ne használja a készüléket fürdés közben.
27. Ne távolítsa el bolyhokat és idegen testeket a készülék belsejéből hegyes eszközök használatával.
28. Nem szabad a készüléket használni kültérben, a szabadlevegőn vagy olyan helyen, ahol aeroszolos termékeket használnak, vagy ahol oxigént alkalmaznak. Működés közben a készülék felforrósodik. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
29. Ne takarja le a készüléket, mivel az túlzott hő felhalmozódást okozhat a készülék belsejében, ami meghibásodáshoz vagy tűzhez vezethet.
30. A hajlakkok és spay-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza ezeket a készülék használata során.
31. Ne használja a készüléket alvó embereken.
32. A készüléket csak a készülékházon feltüntetett hálózati feszültségen használja.
33. Használat közben ne tegye a készüléket nedves felületre vagy ruhára.
34. A hajszárítót használata után kapcsolóval kapcsolja ki, majd húzza ki a konnektorból.
35. A készülék kelékeinek felhelyezését megelőzően ellenőrizze, hogy kívülről-belülről szárazok.
36. A hajszárító levegő bemenetét és kimenetét letakarni nem szabad, pl. hajjal.
37. Forró levegőt a vezetékre irányítani nem szabad.
38. A forró levegőt szembe és egyéb érzékeny helyekre ne irányítsa.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| (1) - fogantyú                          | (2) - légáram erősség kapcsoló |
| (3) - levegőáramlást koncentráló feltét | (4) - a légbeömlő burkolata    |
| (5) - akasztófűl                        |                                |

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A légáram erősség kapcsolóval (2) válassza ki a megfelelő légáramot

0 - a hajszárító kikapcsolva

1 - mérsékelt, meleg légáram, ami megfelelő az enyhén nedves haj szárításához, formázásához

2 - erős, forró légáram, ami megfelelő a frizura gyors szárításához formázásához

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A légbeömlő nyílást (4) rendszeresen tisztítsa meg a hajtól.

2. A hajszárító készülékházán levő szennyeződések nedves törölkendővel távolítsa el.

3. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a hajszárító belsejébe.

#### MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 1000-1200W

Tápfeszültség: 220-240V~50/60Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

### македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА**  
**ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**  
 Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.  
 1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој уред во близина на вода.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој уред во близина на кади, тушеви, базени или слични водни површини.
16. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.
17. Да не се водени уредот или кабелот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Не смее рацете да се ставаат во вода, кога уредот е на струја. Пред повторното користење, уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.
18. Уредот и полначот не смеат да се фаќаат со водени раце.

19. Уредот треба да се исклучува секојпат после користењето.
20. Вклучениот уред не смее да се остава без надзор.
21. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.
22. Уредот да не биде чуван на дофат од деца. Користењето на уредот од страна на деца, мора да биде надгледувано од возрасен.
23. Кабелот не треба да ги допира загреаните делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
24. Уредот не треба да се завиткува со електричниот кабел.
25. Не смее да се користи уредот за време на капење.
26. Не смее да отстранува прашина или други туѓи тела во уредот, користејќи остри предмети.
27. Не треба да користи уредот надвор, на воздух или таму каде користени се производи со аерозол или се емитува јаглерод. Да не се остава уредот во близина на леснозапаливи материјали.
28. Да не се покрива уредот, бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност, негово оштетување или пожар.
29. Лакерите за коса и спрејовите содржат леснозапаливи супстанции. Да не се користат додека уредот е вклучен.
30. Да не користи уредот на лица кои спијат.
31. Уредот може да биде користен само со напон прикажан на неговата обвивка.
32. За време на работата, не го ставај уредот на влажна површина или облека.
33. По користењето, исклучи го уредот со исклучувачот и секој пат вади го кабелот од гнезото и пред складирањето, почекај да се излади.
34. Секогаш пред ставањето на некои дополнителни елементи на уредот, провери дали истите се суви одвнатре, како и однадвор.
35. Не смее да се блокира влезот за воздух, на пример со коса.
36. Да не се упатува жешкиот воздух кон кабелот.
37. Не го упатувај жешкиот воздух кон очите или други осетливи места.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- (1) - рачка
- (3) - елемент за собирање на воздушното струење
- (5) - држач за обесување

- (2) - менувач на силата на дувањето
- (4) - покривка на местото за воздух

#### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Со менувачот на дувањето (2) да се одбере соодветната сила:

- 0 - фенот е исклучен
- 1 - умерен топол воздух, соодветен за сушење и моделирање на малку влажна коса
- 2 - јак жешок воздух, соодветен за брзо сушење и моделирање фризури

#### ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

1. Од покривката на местото за воздух (4) треба регуларно да вадат влакната.
2. Нечистотите на обвивката на фенот да се отстрануваат со влажна крпа.
3. Да не се дозволува навлегување на било каква течност до внатрешноста на фенот.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Мок: 1000-1200W

Напон: 220-240V~50/60Hz



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěťte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.



15. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody.

16. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

17. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

18. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

19. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.

20. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.

21. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

22. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem

23. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí. Děti mohou používat zařízení jen v přítomnosti dospělých osob.

24. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí zařízení nebo ležet poblíž jiného zdroje tepla.

25. Nemotejte napájecí kabel kolem zařízení.

26. Zařízení nepoužívejte během koupele.

27. Nikdy neodstraňujte prach nebo cizí předměty z vnitřku zařízení ostrými předměty.

28. Zařízení nepoužívejte venku, v místnostech, kde se používají výrobky ve spreji nebo v prostorách, do kterých je distribuován kyslík. Během používání se zařízení zahřívá. Zařízení nepokládejte v bezprostřední blízkosti lehce hořlavých materiálů.

29. Zařízení ničím nazakrývejte, protože uvnitř zařízení může dojít k nežádoucí akumulaci tepla a následně k jeho poškození nebo vzniku požáru.

30. Laky na vlasy a spreje obsahují lehce hořlavé látky. Nemanipulujte s nimi během používání zařízení.

31. Zařízení nepoužívejte u osob, které spí.

32. Zařízení je možné napájet výlučně takovým napětím, které je uvedeno na krytu zařízení.

33. Během používání zařízení neodkládejte na mokrý povrch nebo oblečení.

34. Po použití zařízení vypněte, napájecí kabel pokaždé vytáhněte ze zásuvky a před uskladněním počkejte, až zařízení zchladne.

35. Před naložením nástavce nebo jiného prvku vybavení na zařízení se vždy ujistěte, že nástavec nebo další prvek zařízení je ve vnitřní i z vnější strany suchý.

36. Žádným způsobem, např. vlasy, neblokuje vstup a výstup vzduchu ze zařízení.

37. Horký proud vzduchu nesměrujte na napájecí kabel.

38. Horký proud vzduchu nesměrujte na oči nebo jiná citlivá místa na těle.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| (1) - rukojeť           | (2) - přepínač výkonu       |
| (3) - vдуchová tryska   | (4) - mřížka vstupu vzduchu |
| (5) - poutko k zavěšení |                             |

#### POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Pomocí přepínače výkonu (2) vyberte vhodou intenzitu vzduchu:

- 0 - vysoušeč vlasů je vypnutý
- 1 - střední, teplý vzduch, je vhodný k vysoušení a modelování lehce vlhkých vlasů
- 2 - silný, horký vzduch, je vhodný k rychlému vysoušení a modelování účesu

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 1. Mřížku vstupu vzduchu (4) je nutné pravidelně čistit a zbavovat přichycených vlasů.
- 2. Nečistoty z pláště vysoušeče odstraňte pomocí vlhkého hadříku.
- 3. Zabraňte tomu, aby se dovnitř vysoušeče dostala jakákoliv tekutina.



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhaďte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrosmotřiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~ 50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε



τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

17. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

18. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχούν. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

19. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

20. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά από κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

21. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

22. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.

23. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Η χρήση της συσκευής από παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

24. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.

25. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής.

26. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

27. Μην αφαιρείτε χνούδια ή ξένα σώματα από το εσωτερικό του μηχανήματος χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα.

28. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω, στην ύπαιθρο ή σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ ή όπου χορηγείται οξυγόνο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, η συσκευή ζεσταίνεται. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

29. Μη σκεπάζετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της, ζημιά ή πυρκαγιά.

30. Τα βερνίκια και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκες ουσίες. Μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.

31. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ενώ αυτοί κοιμούνται.

32. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο στην τάση που αναγράφεται στο περίβλημα της.

33. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, μη τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υγρές επιφάνειες ή πάνω σε ρούχα.

34. Μετά τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιείτε τη συσκευή με το διακόπτη, να αφαιρέτε κάθε φορά το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και να περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε στο κουτί της.

35. Πάντα πριν εφαρμόσετε τα κομμάτια του εξοπλισμού στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνά τόσο στο εξωτερικό όσο και στο εσωτερικό τους.

36. Μην εμποδίζετε με οποιονδήποτε τρόπο την είσοδο και την έξοδο του αέρα, π.χ.: με μαλλιά.



37. Μην κατευθύνετε τη ροή του θερμού αέρα πάνω στο καλώδιο ρεύματος  
38. Μην κατευθύνετε το ζεστό αέρα προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

- (1) - λαβή (2) - Διακόπτης ισχύος φυσητήρα  
(3) - κάλυμμα που εστιάζει τη ροή του αέρα (4) - κάλυμμα αναρρόφησης αέρα  
(5) - χερούλι κρεμάσματος

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Με το διακόπτη ρύθμισης ροής αέρα (2) επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο ρεύματος αέρα

0- Πιστολάκι στεγνώματος απενεργοποιημένο

1 - μέτρια, ροή χλιαρού αέρα κατάλληλη για την ξήρανση και τη διαμόρφωση των ελαφρώς νωπών μαλλιών

2 - ισχυρή, ροή θερμού αέρα, κατάλληλη για γρήγορο στέγνωμα και τη διαμόρφωση χτενίσματος

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Το κάλυμμα αναρρόφησης αέρα (4) πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από τις τρίχες.

2. Οι βρωμιές του περιβλήματος αφαιρούνται με ένα υγρό πανί.

3. Μην αφήνετε οποιοδήποτε υγρό στο εσωτερικό της συσκευής.

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς: 1000-1200W

Τάση: 220-240V ~ 50/60Hz



φροντίσουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik

het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact



op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

16. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden of soortgelijke wateren.

17. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, haal na gebruik de stekker uit het stopcontact, nabijheid van water kan gevaarlijk zijn zelf als het apparaat uit staat.

18. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

19. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

20. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.

21. Laat het apparaat of adapter niet in het stopcontact zitten zonder toezicht.

22. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.

23. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik door kinderen mag alleen onder toezicht van een ouderen.

24. Het netsnoer mag niet de hete onderdelen van het apparaat aanraken en mag niet in de nabijheid van andere warmtebronnen komen.

25. Wikkel de kabel niet om het apparaat.

26. Gebruik het apparaat niet in bad.

27. Verwijder geen pluisjes of vreemde voorwerpen van het apparaat met behulp van scherpe voorwerpen.

28. Gebruik het apparaat niet buiten, in de open lucht, of waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend. Tijdens de werking wordt het apparaat heet. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

29. Bedek het apparaat niet, het kan warmteophoging van binnen veroorzaken,

beschadiging of brand.

30. Haarlak en sprays bevatten brandbare stoffen. Gebruik ze niet tijdens het gebruik van het apparaat.

31. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.

32. Het apparaat kan alleen worden opgeladen met de voltage aangegeven op de behuizing.

33. Tijdens de werking, plaats het apparaat niet op een natte oppervlak of op natte kleding.

34. Na het gebruik van het apparaat, schakel het uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.

35. Controleer altijd voor het plaatsen van anderen voorwerpen op het apparaat of ze niet van binnen of buiten nat zijn.

36. Bedek op geen enkele manier de inlaat en de uitlaat van de lucht door bvb: haren.

37. Richt de hete luchtstroom niet op het netsnoer.

38. Richt de hete lucht niet in de richting van ogen of andere gevoelige plaatsen.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| (1) - Handvat                       | (2) - Schakelaar blaas kracht |
| (3) - Opzetstuk voor de luchtstroom | (4) - Luchtinlaat deksel      |
| (5) - Ophang haak                   |                               |

#### HET GRBUIK VAN HET APPARAAT

Kies met de schakelaar de gewenste blaas kracht (2).

0 - föhn uit

1 - matig, warme lucht geschikt voor het drogen en modelleren van licht vochtig haar

2 - sterk, heette lucht geschikt voor het snel drogen en modelleren van kapsels

#### REINIGEN EN ONDERHOUD

1. De luchtinlaat (4) moet regelmatig worden gereinigd van losse haren.
2. Reinig de behuizing met een vochtige doek.
3. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de föhn komt.

#### SPECIFICATIES

Vermogen: 1000-1200W

Voeding: 220-240V~50/60Hz



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240V-50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo

varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30



mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. OPOZORILO: Te naprave ne uporabljajte v bližini vode.

16. OPOZORILO: Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, bazenov ali podobnih vodnih teles.

17. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.

18. Ne dovolite, da se namaka napravo ali napajalnik. V primeru, da naprava pade v vodo, nemudoma potegnite vtič ali napajalnika iz vtičnice. Ne vstavljajte roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.

19. Ne primite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.

20. Izklopite napravo vsakič, ko ga postavite nazaj.

21. Ne puščajte opreme ali napajalnik vklopljen v vtičnico brez nadzora.

22. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanji časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.

23. Hranite napravo izven dosega otrok. Uporaba naprave, ki jih otrok mora potekati pod nadzorom odraslih.

24. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

25. Ne smete zaviti napravo s električni kabel.

26. Ne smete uporabljati napravo med kopanjem.

27. Ne odstranjujte prah ali tuje primesi iz notranjosti naprave z uporabo ostrih predmetov.

28. Naprave ne uporabljajte zunaj, na svežem zraku ali tam, če se uporabljajo v aerosolnih izdelkov ali kjer kisik se daje. Med delovanjem naprava postane vroče. Ne smete postaviti napravo v bližini vnetljivih materialov.

29. Ne prekrivajte napravo, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti, poškodbe

ali požar.

30. Lakih za lase in spreji vsebujejo vnetljive snovi. Jih ne smete uporabljati med uporabo naprave.

31. Naprave ne uporabljajte za ljudi, ki spijo.

32. Naprava lahko obratuje samo z napetostjo, navedeno na ohišju.

33. Med delovanjem, ne postavite napravo na mokrih površinah ali oblačil.

34. Po uporabi naprave, ga izklopite stikalo, odstranite vsak napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, preden jo shranite, dokler se ne ohladi.

35. Vedno prepričajte se pred nanosom kosov opreme na naprava, ali so suha znotraj in zunaj.

36. Ne smete ovirati v ničemer vstop in izstop zraka, npr.: lasje.

37. Ne usmerjajte vročega zračnega toka na napajalni kabel

38. Ne usmerjajte vročega zraka proti oči ali drugih občutljivih območjih.

#### OPIS NAPRAVE

(1) - ročaj

(3) - pokrovček osredotoča pretoka zraka

(5) - ročaj za obešanje

(2) - stikalo moči puhala

(4) - kritje polnilnega zraka

#### OBRATOVANJE NAPRAVE

S stikalo za moc vpihanja (2), da izberete zadostna sila vpihanja

0 - omogočen sušilni stroj

1 - zmereno, toplo vpihanje zraka primereno za sušenje in modeliranje rahlo vlažne lase

2 - močno, vroče vpihanje, primerno za hitro sušenje in modeliranje pričeske

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Kritje polnilnega zraka (4) je treba redno čistiti z ohlapnega lasmi.

2. Umazanijo ohišja da odstranite z vlažno krpo.

3. Ne dovolite, da tekočina prišel noter sušilnega stroja.

#### TEHNIČNI PODATKI

Moč: 1000-1200W

Napajalna napetost: 220-240V~50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.

2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.

3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.

4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.

5. UPOZORENJE: Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s

ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd..) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd..

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.



15. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.

16. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

17. Kad se uređaj koristi u kupaonici, nakon korištenja izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.

18. Nemojte dopustiti da se namakne uređaj ili izvor napajanja. U slučaju kada uređaj padne u vodu, odmah povucite utikač ili AC adapter iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja mora se provjeriti od strane kvalificiranog električara.

19. Nemojte hvatati uređaj ili izvor napajanja mokrim rukama.

20. Isključite uređaj svaki put kad ga prestanete koristiti.

21. Ne ostavljajte uključen uređaj ili ispravljač izmjeničnog napajanja u utičnicu bez nadzora.

22. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili odvojenim sustavom daljinskog podešavanja.

23. Držite uređaj izvan dohvata djece. Korištenje uređaja od strane djece treba nadzirati od strane odraslih.

24. Kabel napajanja ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne bi trebao biti smješten u neposrednoj blizini drugih izvora topline.

25. Nemojte umatati uređaj električnim kabelom.

26. Nemojte upotrebljavati uređaj tijekom kupanja.

27. Ne uklanjajte prašine ili stranih predmeta iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih predmeta.

28. Nemojte upotrebljavati uređaja izvana, na otvorenom prostoru ili tamo, gde se koriste

производи u aerosolu ili gdje se primjenjuje kisik. Tijekom rada, uređaj postaje vruć. Ne postavljajte uređaja blizu zapaljivih materijala.

29. Ne prekrivajte uređaja jer to može uzrokovati nakupljanje topline u unutrašnjosti, oštećenje ili požar.

30. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti tijekom korištenja uređaja.

31. Nemojte upotrebljavati uređaj za ljude koji spavaju.

32. Uređaj može se napajati samo s naponom navedenom na kućištu.

33. Tijekom rada, ne stavljajte uređaj na mokrim površinama ili odjeći.

34. Nakon uporabe stroja, isključite ga prekidačem, uklonite svaki put utičnicu kabela za napajanje iz zidne utičnice i pričekajte prije spremanja dok se ne ohladi.

35. Uvijek prije primjene dijelova opreme na uređaj, pobrinite se da su suhi izvana i iznutra.

36. Nemojte blokirati na bilo koji način ulaz i izlaz zraka, npr.: kosom.

37. Nemojte usmjeravati vrući protok zraka na kabel napajanja

38. Nemojte usmjeravati topli zrak prema očima ili drugim osjetljivim područjima.

#### OPIS UREĐAJA

(1) - ručica

(3) - dodatak koji skuplja mlaz zraka

(5) - ručica za vješanje

(2) - mjenjač jačine feniranja

(4) - zaštitni poklopac zračnog mlaza

#### UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA

Mjenjačem jačine feniranja (2) odaberi željeni stupanj.

0 - fen je isključen

1 - umijeren, topli mlaz zraka pogodan za lagano sušenje i feniranje vlažne kose

2 - snažan, vrući mlaz za brzo i efikasno feniranje i modeliranje frizure

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Zaštitni poklopac (4) redovno čistite od dlaka.

2. Prljavštine na kućištu fena lagano brišite vlažnom krpicom.

3. Pazite da neka tekućina ne uđe u unutrašnjost fena.

#### TEHNIČKI PARAMETRI

Snaga: 1000-1200W

Napajanje: 220-240V~5/600Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не

разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.  
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.


11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте это устройство вблизи воды.

 16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте это устройство рядом с ваннами, душевыми, плавательными бассейнами или подобными водоемами.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования следует отключить сетевой шнур от сети, так как вблизи воды оно является угрозой даже в выключеном состоянии

17. Не допускайте чтобы устройство или блок питания намокли. В случае если устройство упадет в воду следует немедленно отключить сетевой кабель от сети.

Нельзя опускать руки в воду когда устройство включено. Перед следующим использованием устройство следует проверить у квалифицированного электрика.

18. Нельзя брать устройство и блок питания мокрыми руками.

19. За каждым разом после использования устройство следует выключать.

20. Нельзя оставлять устройство включенным без присмотра.

21. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.

22. Храни устройство в недоступном для детей месте

23. Сетевой шнур не должен соприкасаться с горячими частями устройства, а так же



находится вблизи иных источников тепла.

24. Нельзя накручивать сетевой шнур на устройство.

25. Нельзя использовать устройство во время принятия ванны.

26. Нельзя удалять пыль или иные инородные тела острыми предметами.

27. Нельзя использовать устройство на открытом воздухе, вблизи распыления аэрозоля а так же вблизи подачи кислорода. Во время использования устройство нагревается. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов.

28. Нельзя накрывать устройство, это может привести к увеличению его температуры что может повлеч за собой его порчу и даже пожар.

29. Лаки для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся субстанции. Не следует пользоваться ими во время использования устройства.

30. Не использовать устройства на спящих людях.

31. Устройство можно использовать только под напряжением, указанным на корпусе.

32. Во время использования не следует класть устройство на мокрую поверхность или влажные вещи.

33. После использование устройство следует выключить выключателем и отключить от сети. Перед тем как спрятать устройство, дайте ему остыть.

34. Всегда перед использованием дополнительных насадок убедитесь что они сухие сверху и снаружи.

35. Не следует заслонять отверстия входа и выхода воздуха: например волосами.

36. Не направлять поток горячего воздуха на сетевой шнур.

37. Не направлять поток горячего воздуха в сторону глаз и иных чувствительных мест.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

(1) - ручка

(3) -концентратор

(5) - петля для хранения

(2) - переключатель скоростей подачи воздуха

(4) - вентиляционная решетка

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Переключателем скоростей подачи воздуха (2) выбрать нужную скорость подачи воздуха:

0 – фен выключен

1 - умеренный, теплый поток воздуха подходящий для сушки и моделирования слегка влажных волос

2 - сильный, горячий поток воздуха, подходящий для быстрой сушки и моделирования причесок

#### ОЧИСТКА И УХОД

1. Вентиляционную решетку (4) следует регулярно очищать от волос.


2. Грязь на корпусе фена удалять влажной тканью.

3. Не допускайте попадания жидкости внутрь фена.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1000-1200 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяся устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

#### SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.

2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa

vastaisella tavalla.

3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~ 50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskeuhon.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
16. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen lähellä.
17. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on pistoke irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallista jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä.
18. Laitetta eikä virtalähdettä saa päästää kastumaan. Jos laite putoaa veteen, on pistoke tai virtalähde otettava heti pois pistorasiasta. Käsiä ei saa laittaa veteen, kun laite on kytkettynä sähköverkkoon. Ammattitaitoisen sähköasentajan tulee tarkistaa laite ennen sen uudelleen käyttöä.
19. Laitteeseen tai virtalähteeseen ei saa tarttua märillä käsillä.
20. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.
21. Laitetta tai virtalähdettä ei saa jättää päälle kytkettynä ilman valvontaa.
22. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.
23. Laitetta tulee säilyttää lasten ulottumattomissa. Aikuisten tulee valvoa lasten laitteen

käyttöä.

23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä saa olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

24. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympärille.

25. Laitetta ei saa käyttää kylvyn aikana.

26. Ei saa poistaa pölyä tai vieraita partikkeleita laitteen sisältä teräviä esineitä käyttäen.

27. Laitetta ei saa käyttää ulkona, ulkoilmassa tai siellä, missä käytetään aerosolituotteita tai jonne johdetaan hapetta. Käytön aikana laite kuumenee. Laitetta ei saa sijoittaa helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen.

28. Laitetta ei saa peittää, koska se voi aiheuttaa lämmön kasvun laitteen sisällä, sen vaurioitumisen tai tulipalon.

29. Hiuslakat ja suihkeet sisältävät herkästi syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

30. Laitetta ei saa käyttää henkilöille, jotka nukkuvat.

31. Laitteen saa liittää virtalähteeseen, jonka jännite on laitteen koteloon merkityn jännitteen mukainen.

32. Älä laita laitetta käytön aikana märälle pinnalle tai vaatteelle.

#### LAITTEEN KUVAUS

(1) - kahva

(2) - puhallusvoiman valintakytkin

(3) - ilmavirran keskittäjä

(4) - ilmanoton suoja

(5) - ripustuskahva

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

Valitse puhallusvoiman valintakytkimellä (2) sopiva puhallusvoima

0 - hiustenkuivaaja kytketty pois päältä

1 - kohtalainen, lämmin puhallus, sopiva hieman kosteiden hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun

2 - voimakas, kuuma puhallus, sopiva kampauksen nopeaan kuivaukseen ja muotoiluun

#### PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

1. Puhdista ilmanoton suoja (4) säännöllisesti irtonaisista hiuksista.

2. Poista hiustenkuivaajan kotelon epäpuhtaudet kostealla kankaalla.

3. Älä anna minkäänlaisen nesteen päästä hiustenkuivaajan sisälle.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 1000-1200 W

Syöttövirran jännite 220-240V~50/60Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.

3. Tillämplig spänning är 220-240V, ~50/60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett utluttat.

4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
7. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.
9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.
10. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
11. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.
12. Låt inte sladden hänga över diskens kant eller vidrör heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström på högst 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.



15. **WARNING:** Använd inte denna enhet nära vatten.

16. **WARNING:** Använd inte denna enhet nära badkar, duschar, simbassänger eller liknande vatten.

17. Om du använder enheten i badrummet efter användning, dra ut stickkontakten ur eluttaget, eftersom närheten till vatten utgör en risk, även om enheten är avstängd.
18. Låt inte enheten eller nätadaptern bli blöt. Om enheten faller i vatten, dra omedelbart ur stickkontakten eller nätadaptern ur uttaget. Om enheten är påslagen, lägg inte händerna i vattnet. Låt en behörig elektriker kontrollera enheten innan du använder den igen.
19. Rör inte enheten eller nätadaptern med våta händer.
20. Enheten måste stängas av efter varje användning.

21. Lämna inte enheten på vägguttaget eller nätaggregatet utan uppsikt.
22. Eheten är inte utformad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem
23. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Användning av enheterna av barn måste övervakas av vuxna.
24. Nätsladden får inte vidröra heta delar av enheten och bör inte placeras nära andra värmekällor.
25. Linda inte elkabel runt enheten.
26. Använd inte en locktång i badet.
27. Ta inte bort damm eller främmande kroppar från insidan av plattången med vassa föremål.
28. Använd inte utomhus eller där aerosoler används eller där syre administreras.
29. Täck inte över locktången, det kan orsaka värmeansamling i dess inre och det kan orsaka skada eller brand.
30. Hårsprayer innehåller brandfarliga material. Använd dem inte när du använder enheten.
31. Använd inte enheten på personer som sover.
32. Eheten kan endast försörjas med den spänning som anges på höljet.
33. Placera inte enheten på våta ytor eller kläder under drift.
34. Efter att ha använt maskinen, stäng av den, dra ut nätsladden ur vägguttaget och vänta innan du ställer den svalnat.
35. Innan du applicerar utrustning på enheten, se alltid till att de är torra ute och inuti.
36. Blockera inte på något sätt inloppet och luftutloppet, t.ex. med hår.
37. Rikta inte varmluftsflödet mot nätsladden
38. Rikta inte varm luft mot ögonen eller andra känsliga områden.

#### PRODUKTBESKRIVNING (bild 1)

1. - handtag 2. - omkopplare för hastighetsjustering 3. - koncentrator
4. - inloppsskyddsgrill 5. - upphängningsögla

#### ANVÄNDA ENHETEN

1. Ställ in önskad hastighet/temperatur med omkopplaren (2):
- 0 - av 1 - låg hastighet, varmluft 2 - hög hastighet, mycket varm luft

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Rengör inloppskåpens galler (4) regelbundet från löst hår eller annat damm.
2. Rengör smutsigt hölje med en våt mjuk trasa och torka sedan för att torka. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.
3. Undvik att vätska när insidan av hårtorken.

#### TEKNISK DATA

Effekt: 1000-1200W

Spänning: 220-240V~50/60Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA AD2247  
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELL'USO  
LEGGERE ATTENTAMENTE E MANTENERE PER IL FUTURO

1. Leggere il manuale operativo prima di utilizzare il dispositivo e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo rispetto all'uso previsto o alla manipolazione impropria.
2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzare per altri scopi che non sono conformi all'uso previsto.
3. Il dispositivo deve essere collegato solo alla presa con messa a terra 220-240V ~ 50 / 60Hz.

Al fine di aumentare la sicurezza di utilizzo, non accendere più dispositivi elettrici contemporaneamente su un circuito di corrente.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo quando i bambini si trovano nelle vicinanze. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo, non lasciare che bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo lo utilizzino.
5. **ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini oltre 8 anni di età e persone con fisici ridotti, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, se questo è fatto sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non sono stati concessi suggerimenti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e siano sorvegliati.
6. Sempre dopo l'uso, rimuovere la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre agli agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.) o l'utilizzo in condizioni di elevata umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo con un'officina di riparazione specializzata per evitare rischi.
9. Non utilizzare il dispositivo con un cavo danneggiato o se è caduto o danneggiato in qualsiasi altro modo o non correttamente funzionante. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare uno shock. Restituire l'apparecchio danneggiato al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare seri pericoli all'utente.
10. Si prega di posizionare il dispositivo su una superficie fredda stabile livello lontano da apparecchiature di riscaldamento a elettrodomestici da cucina come stufa elettrica, bruciatore a gas, ecc ...
11. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non può pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
13. Non lasciare il dispositivo o l'adattatore collegato alla presa incustodita.
14. Per una protezione aggiuntiva, è consigliabile installare nel dispositivo circuito elettrico

(FI) con una corrente nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, si prega di contattare un elettricista.



15. AVVERTENZA: non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.

16. AVVERTENZA: non utilizzare questo dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, piscine o corpi d'acqua simili.

17. Quando il dispositivo viene utilizzato in bagno, dopo averlo utilizzato, rimuovere la spina dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua è una minaccia anche quando il dispositivo è spento.

18. Non permettere che il dispositivo o l'adattatore si bagnino. Se il dispositivo cade in acqua, staccare immediatamente la spina o l'adattatore dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica. Prima del riutilizzo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.

19. Non maneggiare il dispositivo o l'adattatore con le mani bagnate.

20. Il dispositivo dovrebbe essere spento ogni volta che lo metti giù.

21. Non lasciare mai incustodito il dispositivo o l'adattatore collegato alla presa.

22. Il dispositivo non è progettato per funzionare con interruttori orari esterni o un sistema di controllo remoto separato.

23. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'uso del dispositivo da parte dei bambini deve essere supervisionato dagli adulti.

24. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde del dispositivo e non deve essere vicino ad altre fonti di calore.

25. Non avvolgere il dispositivo con un cavo elettrico.

26. Non usare il dispositivo mentre si fa il bagno.

27. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del dispositivo con oggetti appuntiti.

28. Non utilizzare il dispositivo all'aperto, all'aperto o dove vengono utilizzati prodotti aerosol o dove viene somministrato ossigeno. Durante il funzionamento, il dispositivo diventa caldo. Non posizionare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.

29. Non coprire il dispositivo perché potrebbe causare accumulo di calore, danni o incendi.

30. Lacca per capelli e spray contengono sostanze infiammabili. Non usarli quando si utilizza il dispositivo.

31. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone che dormono.

32. Il dispositivo può essere alimentato solo dalla tensione indicata sul suo alloggiamento.

33. Durante il lavoro, non posizionare il dispositivo su una superficie bagnata o sui vestiti.

34. Dopo aver usato il dispositivo, spegnerlo con l'interruttore, rimuovere ogni volta la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

35. Assicurati sempre che siano asciutti all'esterno e all'interno prima di applicare gli elementi dell'attrezzatura.



36. Non è consentito bloccare in alcun modo l'ingresso dell'aria e l'uscita dell'aria, ad esempio: capelli.

37. Non dirigere un flusso di aria calda sul cavo di alimentazione

38. Non dirigere l'aria calda verso gli occhi o altre aree sensibili.





8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal obrátiť na miesto s odborným servisom, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy výrobok nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa poškodený výrobok opraviť sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy otočte na odborné servisné miesto, aby ste ho opravili. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečné situácie pre používateľa.
10. Nikdy výrobok nedávajte na alebo v blízkosti horúcich alebo teplých povrchov alebo kuchynských spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
11. Nikdy výrobok nepoužívajte v blízkosti horľavín.
12. Nedovoľte, aby kábel prechádzal cez okraj počítačidla alebo sa dotýkal horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je použitie na krátku dobu prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.
14. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať do silového obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) so zostatkovým prúdom menším ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.
-  15. VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
-  16. VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, bazénov alebo podobných vodných plôch.
17. Ak používate zariadenie v kúpeľni po použití, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
18. Nedovoľte, aby prístroj alebo sieťový adaptér mokrý. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku alebo sieťový adaptér zo zásuvky. Ak je prístroj napájaný, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
19. Nedotýkajte sa zariadenia ani sieťového adaptéra mokрыmi rukami.
20. Zariadenie sa musí vypnúť po každom použití.
21. Zariadenie nenechávajte bez dozoru v elektrickej zásuvke ani v napájacej jednotke.
22. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania
23. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí. Na používanie zariadenia deťmi musia dohliadať dospelí.
24. Napájací kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by byť umiestnený v blízkosti iných zdrojov tepla.
25. Neinštalujte elektrický kábel okolo zariadenia.
26. Vo vani nepoužívajte kulmu na vlasy.
27. Neodstraňujte prach ani cudzie predmety z vnútra žehličky na vlasy pomocou ostrých predmetov.

28. Neupotrebujte vonku alebo tam, kde sa používajú aerosóly alebo kde sa podáva kyslík.
29. Nezakrývajte kulmu na vlasy, môže to spôsobiť nahromadenie tepla v jej interiéri a môže spôsobiť poškodenie alebo požiar.
30. Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály. Neaplikujte ich pri používaní zariadenia.
31. Neupotrebujte prístroj na spaní.
32. Zariadenie môže byť napájané iba napätím uvedeným na kryte.
33. Počas prevádzky neumiestňujte zariadenie na mokré povrchy alebo oblečenie.
34. Po použití zariadenia ho vypnite, vytiahnite každú zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a počkajte pred jeho vychladnutím.
35. Pred aplikáciou zariadení na prístroj vždy skontrolujte, či sú suché a vonku.
36. V žiadnom prípade neblokujte vstup a výstup vzduchu, napr. : vlasy.
37. Nesmerujte prúd horúceho vzduchu na napájací kábel
38. Nesmerujte horúci vzduch smerom k očiam alebo iným citlivým oblastiam.

#### POPIS VÝROBKU (obr. 1)

- |                              |                                  |                   |
|------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1. - rukoväť                 | 2. - spínač nastavenia rýchlosti | 3. - koncentrátor |
| 4. - mriežka vstupného krytu | 5. - závesná slučka              |                   |

#### POUŽITIE ZARIADENIA

1. Nastavte požadovanú rýchlosť / teplotu spínačom (2):
- 0 - vypnuté 1 - nízka rýchlosť, horúci vzduch 2 - vysoká rýchlosť, veľmi horúci vzduch

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pravidelne čistite mriežku krytu (4) z voľných vlasov alebo iného prachu.
2. Znečistené puzdro vyčistite vlhkou mäkkou handričkou a potom osušte. Neupotrebujte agresívne čistiace prostriedky.
3. Zabráňte vniknutiu tekutiny do vnútra sušiča vlasov.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Výkon: 1000-1200W

Napätie: 220-240V ~ 50 / 60Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

#### СРПСКИ

### УСЛОВИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАТЕ И ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се може користити само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Важећи напон је 220-240В, ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без

надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили упутства о безбедном коришћењу уређаја и ако су свесни опасности у вези са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.

6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!

7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.

8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба да се окрене на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.

9. Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију да бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неправилно извршена поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.

10. Никад не стављајте производ у близину врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што је електрична пећница или плински пламеник.

11. Никад не користите производ близу запаљивих материја.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбиједила додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај уређај у близини воде.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај уређај у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.

17. Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

18. Не дозволите да уређај или струјни адаптер буду влажни. Ако уређај падне у воду, одмах извадите утикач или адаптер за напајање из утичнице. Ако се уређај напаја, не стављајте руке у воду. Уређај мора проверити квалификовани електричар пре поновног коришћења.



19. Не додирујте уређај или струјни адаптер мокрим рукама.
20. Уређај се мора искључити након сваке употребе.
21. Не остављајте уређај на зидној утичници или јединици за напајање без надзора.
22. Уређај није дизајниран за рад са спољним планерима или засебним системом даљинског управљања
23. Држите уређај ван домашаја деце. Коришћење уређаја од стране деце мора бити под надзором одраслих.
24. Кабл за напајање не треба да додирује вреле делове уређаја и не сме се налазити у близини других извора топлоте.
25. Не омотајте електрични кабел око уређаја.
26. Немојте користити глачало за коврчање косе у кади.
27. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости средства за равнање косе оштрим предметима.
28. Немојте користити на отвореном простору или гдје се користе аеросоли или гдје се примјењује кисик.
29. Не прекривајте глачало за коврчавање косе, јер може проузроковати накупљање топлоте у унутрашњости, а може доћи и до оштећења или пожара.
30. Коса за косу садржи запаљиве материјале. Немојте их примењивати док користите уређај.
31. Немојте користити уређај за особе које спавају.
32. Уређај се може напајати само са напоном наведеним на кућишту.
33. Током рада не стављајте уређај на влажне површине или одећу.
34. Након коришћења уређаја, искључите га, уклоните сваки утикач кабла за напајање из зидне утичнице и сачекајте да се охлади.
35. Увек пре наношења делова опреме на уређај, проверите да ли су суви споља и изнутра.
36. Немојте на било који начин заклањати улаз и излаз за ваздух, нпр.
37. Не усмеравајте струју врелог ваздуха на кабл за напајање
38. Не усмеравајте топли ваздух према очима или другим осетљивим подручјима ..

#### ОПИС ПРОИЗВОДА (сл. 1)

1. - ручица
2. - прекидач за подешавање брзине
3. - концентратор
4. - решетка са поклопцем на улазу - петља за спуштање

#### УСИНГ ТХЕ ДЕВИЦЕ

1. Подесите жељену брзину / умерено помоћу прекидача (2):
- 0 - искључено 1 - мала брзина, топли ваздух 2 - велика брзина, веома топао ваздух

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Редовито очистите решетку на поклопцу (4) од лабаве косе или друге прашине.
2. Прљаво кућиште очистите влажном меком крпом, а затим обришите да се осуши. Немојте користити агресивне детерџенте.
3. Избегавајте да течност дође у унутрашњост сушила за косу.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 1000-1200В

Напон: 220-240В ~ 50 / 60Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE

SIKKERHEDSVEJLEDNING Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage forsigtigt stikket ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.
13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
14. Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere resterende strømforsyning (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.



15. ADVARSEL: Brug ikke denne enhed i nærheden af vand.

16. ADVARSEL: Brug ikke denne enhed i nærheden af badekar, brusere, svømmebassiner eller lignende vandmasser.

17. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket.
18. Lad ikke enheden eller strømforsyningen være våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis enheden er tilsluttet, må du ikke lægge hænder i vandet. Få enheden kontrolleret af en autoriseret elektriker, inden du bruger den igen.
19. Rør ikke ved enheden eller strømforsyningen med våde hænder.
20. Enheden skal slukke efter hver brug.
21. Forlad ikke enheden til stikkontakten eller strømforsyningen uden opsyn.
22. Enheden er ikke udformet til at fungere sammen med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningsystem
23. Hold enheden utilgængelig for børn. Brug af enhederne af børn skal overvåges af voksne.
24. Strømledningen må ikke berøre varme dele af enheden og bør ikke være placeret i nærheden af andre varmekilder.
25. Sæt ikke elektrisk ledning rundt om enheden.
26. Brug ikke et hår krøllejern i badet.
27. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af hårrøret ved hjælp af skarpe genstande.
28. Brug ikke udendørs eller hvor der anvendes aerosoler eller hvor der gives ilt.
29. Undgå at dække hårkronen, det kan forårsage varmeopvarmning i sit indre, og det kan forårsage skader eller ild.
30. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend ikke dem, når du bruger enheden.
31. Brug ikke enheden til personer, der sover.
32. Enheden kan kun leveres med den spænding, der er angivet på huset.
33. Under drift må apparatet ikke anbringes på våde overflader eller tøj.
34. Når du har brugt maskinen, skal du slukke for den, tag stikket ud af stikkontakten og vent, inden du sætter den i køle.
35. Sørg altid for at være tørt udenfor og indeni, inden du anbringer udstyrsudstyr på enheden.
35. På ingen måde hindre indløbet og luftudtaget, f.eks. ved hår.
36. Udfør ikke varmluftstrømmen på netledningen

## 37. Udsæt ikke varm luft mod øjne eller andre følsomme områder.

### PRODUKTBESKRIVELSE (billede 1)

1. - håndtag 2. - hastighedsjusteringsomskifter 3. - koncentrator
4. - indløbsdæksel grill 5. - ophængssløjfe

### BRUG AF ENHEDEN

1. Indstil ønsket hastighed / tempereret ved hjælp af kontakten (2):
- 0 - off 1 - lav hastighed, varm luft 2 - høj hastighed, meget varm luft

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Rengør indløbsrøret (4) regelmæssigt fra løs hår eller andet støv.
2. Beskidt hus rent med våd blød klud og tør derefter tørre. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
3. Undgå at komme i væsken inde i hårtørrer.

### TEKNISK DATA

Effekt: 1000-1200W

Spænding: 220-240V ~50/60Hz




Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## УКРАЇНСЬКА

### Умови безпеки

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Придатна напруга 220-240В, ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. УВАГА: Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевірте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню або поблизу неї, а також на прилади кухні, такі як електрична піч або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт близький до горючих.
12. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника або торкнутися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короточасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в силовому контурі пристрій відсікання струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до професійного електрика з цього питання.
15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей пристрій поблизу води.
-  16. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей пристрій поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.
17. При використанні пристрою у ванній кімнаті після використання витягніть штепсельну вилку з розетки, оскільки зближення з водою є небезпечним, навіть якщо пристрій вимкнено.
18. Не допускайте зволоження пристрою або адаптера живлення. Якщо пристрій потрапляє у воду, негайно вийміть штепсель або адаптер живлення з розетки. Якщо пристрій живиться, не кладіть руки у воду. Перед повторним використанням пристрою перевірте кваліфікованого електрика.
19. Не торкайтеся пристрою або адаптера живлення мокрими руками.
20. Пристрій слід вимкати після кожного використання.
21. Не залишайте пристрій настінною розеткою або блоком живлення без нагляду.
22. Пристрій не призначений для роботи з зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування
23. Тримайте пристрій в недоступному для дітей місці. Використання пристроїв дітьми повинно контролюватися дорослими.
24. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен розташовуватися поблизу інших джерел тепла.
25. Не обертайте електричний кабель навколо пристрою.



26. Не використовуйте праску для завивки волосся у ванні.
27. Не видаляйте пил або сторонні тіла з внутрішньої сторони випрямляча, використовуючи гострі предмети.
28. Не використовуйте на відкритому повітрі або де використовуються аерозолі або де вводять кисень.
29. Не накривайте завивку для завивки волосся, це може спричинити накопичення тепла в інтер'єрі, що може спричинити пошкодження або пожежу.
30. Лінії для волосся містять легкозаймисті матеріали. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.
31. Не використовуйте пристрій у сплячих людей.
32. Пристрій може постачатися тільки з напругою, вказаною на корпусі.
33. Під час роботи не розміщуйте пристрій на вологих поверхнях або одязі.
34. Після використання апарата вимкніть його, вийміть кожну вилку шнура живлення з розетки і зачекайте, перш ніж її охолонути.
35. Завжди перед накладанням обладнання на пристрій переконайтеся, що вони сухі зовні і всередині.
36. Ніяким чином не перешкоджайте входу і виходу повітря, наприклад: волоссям.
37. Не направляйте потік гарячого повітря на шнур живлення
38. Не направляйте гаряче повітря на очі або інші чутливі області.

#### ОПИС ПРОДУКТА (рис. 1)

- |                            |                          |                   |
|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 1. - ручка                 | 2. - регулятор швидкості | 3. - концентратор |
| 4. - вхідна кришка решітки | 5. - зависання петлі     |                   |

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Встановіть бажану швидкість / помірний за допомогою перемикача (2):
- 0 - вимк. 1 - низька швидкість, гаряче повітря 2 - висока швидкість, дуже гаряче повітря

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Регулярно очищайте решітку (4) вхідного отвору з вільного волосся або іншого пилу.
2. Забруднене приміщення очистити вологою м'якою тканиною, а потім витерти насухо. Не використовуйте агресивні миючі засоби.
3. Уникайте потрапляння рідини всередину фена.

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 1000-1200 Вт  
 Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц



У інтересах навколишнього середовища.  
 Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



(AR) عربي

في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط المستقبل  
 تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

- 1- ليست المصنعة الشركة .التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل- استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة
- 2.تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا .الداخل في فقط يستخدم المنتج-2
- 3 توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب .هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد واحد طاقة بمأخذ متعددة أجهزة
- 4 أو الأطفال تدع لا .بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا .الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4
- إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص
- 5-الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن :تحذير
- بالجهاز معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون على وكانوا للجهاز الأمان الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم أن ينبغي لا .بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب .بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانتة
6. المنفذ يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابض إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد .!!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا بيدك
- 7- مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا .أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابض أو الطاقة كابل تضع لا -7
- الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا .ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء
- 8 احترافي خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في .دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 8
- الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله
- 9- يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو نالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا -9
- دائماً قم .كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا .صحيح بشكل بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا .لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى النالف الجهاز بتحويل خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد .المعتمدين الخدمة متخصصي للمستخدم
- 10 أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا -10
- الغازي الموقد
11. للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا.
12. الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك تدع لا .
13. قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى .إشراف دون أبداً الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا .
14. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله بإيقاف
14. التيار تصنيف مع الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى إضافية حماية توفير أجل من .
- الشان هذا في المحترف بالكهربائي اتصل .أمبير مللي 30 عن يزيد لا المتبقي
15. فوق أو الاستحمام حوض في أو الدش تحت :المثال سبيل على الماء من بالقرب أبداً الجهاز هذا تستخدم لا.
- بالماء المملوء الحوض
16. من القرب لأن المقبس من الطاقة قابض بإزالة قم الاستخدام بعد الحمام في الجهاز استخدام حالة في .
- الجهاز تشغيل إيقاف تم إذا حتى خطراً يمثل الماء
17. أو الطاقة قابض بإزالة الفور على فقم الماء في الجهاز سقط إذا .للبلل الطاقة محول أو للجهاز تسمح لا .
- بواسطة الجهاز افحص .الماء في يديك تضع فلا .بالطاقة يعمل الجهاز كان إذا .المقبس من الطاقة محول أخرى مرة استخدامه قبل مؤهل كهربائي
18. مبتلنان ويداك الطاقة محول أو الجهاز تلمس لا .
19. استخدام كل بعد الجهاز تشغيل إيقاف يجب .
20. رقابة دون بالطاقة الإمداد وحدة أو الحائط مقبس على الوحدة تترك لا .



21. منفصل بعد عن تحكم نظام أو خارجية جدولة أجهزة مع للعمل الجهاز تصميم يتم لم.
22. الكبار إشراف تحت للأجهزة الأطفال استخدام يكون أن يجب. الأطفال متناول عن بعيدًا بالجهاز احتفظ.
23. الحرارة مصادر من بالقرب وضعه يجب ولا الجهاز من الساخنة الأجزاء الطاقة سلك يلمس ألا يجب.
- الأخرى
24. الجهاز حول الكهربائية الكابلات بلف تقم لا.
25. الحمام في الشعر تجعيد مكواة تستخدم لا.
26. حادة أدوات باستخدام الشعر مكواة داخل من الغربية الأجسام أو الغبار تزيل لا.
27. الأكسجين إعطاء يتم حيث أو الجوي الهباء استخدام يتم حيث أو الطلق الهواء في تستخدم لا.
28. حريق نشوب أو تلفها في تتسبب وقد داخلها الحرارة تراكم في تتسبب فقد الشعر تجعيد مكواة تغطي لا.
29. الجهاز استخدام أثناء بتطبيقها تقم لا. للاشتعال قابلة مواد على الشعر بخاخات تحتوي.
30. ينامون الذين الأشخاص على الجهاز تستخدم لا.
31. الغلاف على المحدد بالجهد إلا الجهاز إمداد يمكن لا.
32. الملابس أو المبللة الأسطح على الجهاز تضع لا التشغيل أثناء.
33. قبل وانتظر الحائط مقبس من الطاقة سلك من قابس كل بإزالة وقم تشغيله بإيقاف قم الجهاز استخدام بعد.
- ليبرد وضعه
34. والخارج الداخل في جافة أنها من تأكد الجهاز على المعدات من قطع وضع قبل دائما.
35. الشعر طريق عن: المثال سبيل على الهواء ومخرج مدخل الأشكال من شكل بأي تسد لا.
36. الطاقة سلك على الساخن الهواء تدفق توجه لا.
37. الأخرى الحساسة المناطق أو العين نحو الساخن الهواء توجه لا.

(1 صورة) المنتج وصف

- مكتف - 3. السرعة تعديل مفتاح - 2. مقبض - 1.  
تعليق حلقة - 5. المدخل غطاء شواية - 4.

الجهاز استخدام

- (2) المفتاح طريق عن المطلوبة الحرارة درجة / السرعة اضبط 1.  
جدا ساخن هواء ، عالية سرعة - 2 ساخن هواء ، منخفضة سرعة - 1 التشغيل إيقاف - 0

والصيانة التنظيف

1. الأخرى الأثرية أو المتساقط الشعر من بانتظام (4) المدخل غطاء شواية نظف.  
2. قوية منظفات أي تستخدم لا. ليغف يمسح ثم ، مبللة ناعمة قماش بقطعة نظيفة السكن فذرة.  
3. الشعر مجفف داخل سائل أي وصول تجنب.

تقنية معلومات

واط 1200-1000: القوة

هرتز 50/60 ~ فولت 220-240: الجهد

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

## МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.


6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!

7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.

11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
12. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на хранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете хранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.
-  15. Никога не използвайте това устройство в близост до вода, например: Под душ, във вана или над мивка, пълна с вода.
16. Ако използвате устройството в банята, след употреба извадете щепсела от контакта, тъй като близостта на водата представлява риск, дори ако устройството е изключено.
17. Не позволявайте на устройството или хранващия адаптер да се намокрят. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела или хранващия адаптер от контакта. Ако устройството се хранва, не поставяйте ръцете си във водата. Преди да го използвате отново, проверете устройството при квалифициран електротехник.
18. Не докосвайте устройството или хранващия адаптер с мокри ръце.
19. Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.
20. Не оставяйте устройството включено в контакта или хранващия блок без надзор.
21. Устройството не е проектирано да работи с външни планиращи устройства или отделна система за дистанционно управление
22. Дръжте устройството далеч от деца. Използването на устройството от деца трябва да се наблюдава от възрастни.
23. Хранващият кабел не трябва да докосва горещите части на устройството и не трябва да се намира в близост до други източници на топлина.
24. Не увивайте електрическия кабел около устройството.
25. Не използвайте пресата за коса във ваната.
26. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешната страна на пресата за коса с остри предмети.
27. Не използвайте на открито или където се използват аерозоли, или където се подава кислород.
28. Не покривайте продукта, това може да причини натрупване на топлина във вътрешността ѝ и да причини повреда или пожар.
29. Лаковете за коса съдържат запалими материали. Не ги прилагайте, докато използвате устройството.
30. Не използвайте устройството на хора, които спят.
31. Устройството може да се хранва само с напрежението, посочено на корпуса.
32. По време на работа не поставяйте устройството върху мокри повърхности или дрехи.
33. След като използвате уреда, изключете го, извадете щепсела на хранващия кабел от контакта и изчакайте, преди да го поставите да се охлади.

34. Винаги преди да приложите части от оборудването на устройството, уверете се, че са сухи отвън и отвътре.
35. Не запущвайте по никакъв начин входа и изхода на въздуха, например: с коса.
36. Не насочвайте потока горещ въздух към храненето на кабел.
37. Не насочвайте горещ въздух към очите или други чувствителни зони.

#### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (снимка 1)

- |                     |   |                   |
|---------------------|---|-------------------|
| 1. - дръжка         | 2. - превключвател за регулиране на скоростта | 3. - концентратор |
| 4. - входна решетка | 5. - дръжка за закачане                       |                   |

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Задайте желаната скорост/температура чрез превключвателя (2):
- 0 - изключен    1 - ниска скорост, горещ въздух    2 - висока скорост, много горещ въздух

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Почиствайте редовно входна решетка (4) от останала коса или друг прах.
2. Мръсният корпус се почиства с мокра мека кърпа, след което се избърсва, за да изсъхне. Не използвайте никакви агресивни почистващи препарати.
3. Избягвайте навлизането на течност във вътрешността на сешоара.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 1000 - 1200W

Източник на хранване: 220-240V ~ 50/60Hz



За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

#### (AZ) AZERIAN

## TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh

olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkəsindən əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13. Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

15. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı suyun yanında istifadə etməyin.

16. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı vannalar, duşlar, hovuzlar və ya oxşar su obyektlərinin yaxınlığında istifadə etməyin.

17. Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə, suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

18. Cihazın və ya enerji adapterinin islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal elektrik fişini və ya elektrik adapterini rozetkadan çıxarın. Cihaz enerjilidirsə, əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl cihazı ixtisaslı elektrikçiyə yoxlayın.

19. Yaş əllərlə cihaza və ya elektrik adapterinə toxunmayın.
20. Cihaz hər istifadədən sonra söndürülməlidir.
21. Cihazı divar rozetkasına və ya enerji təchizatı qurğusuna nəzarətsiz qoymayın.
22. Cihaz xarici planlaşdırıcılar və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb
23. Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın. Cihazların uşaqlar tərəfindən istifadəsi böyükklərin nəzarəti altında olmalıdır.
24. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
25. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.
26. Hamamda saç buruqdan istifadə etməyin.
27. İti əşyalardan istifadə edərək saç düzləşdiricinin içindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.
28. Açıq havada və ya aerozolların istifadə edildiyi və ya oksigenin verildiyi yerlərdə istifadə etməyin.
29. Saç buruyan ütünü örtməyin, bu onun içərisinə istilik yığılmasına səbəb ola bilər və zədə və ya yanğına səbəb ola bilər.
30. Saç spreylərinin tərkibində tez alıxan materiallar var. Cihazdan istifadə edərkən onları tətbiq etməyin.
31. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.
32. Cihaz yalnız korpusda göstərilən gərginliklə təchiz oluna bilər.
33. Əməliyyat zamanı cihazı nəm səthlərə və ya paltarlara qoymayın.
34. Maşını istifadə etdikdən sonra onu söndürün, hər bir elektrik kabelini divar rozetkasından çıxarın və soyumasını gözləyin.
35. Avadanlıq hissələrini cihaza tətbiq etməzdən əvvəl həmişə onların çöldə və içəridə quru olduğundan əmin olun.
36. Heç bir şəkildə giriş və hava çıxışını, məsələn:saçla bağlamayın.
37. İsti hava axınına elektrik kabelinə yönəltməyin
38. İsti havanı gözlərə və ya digər həssas nahiyələrə yönəltməyin.

#### MƏHSULUN TƏSVİRİ (şəkil 1)

1. - tutacaq
2. - sürəti tənzimləyən açar
3. - konsentrator
4. - giriş qapağı barmaqlığı
5. - asmaq üçün döngə

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Düymə (2) ilə istədiyiniz sürəti/mülayimliyi təyin edin:  
0 - off    1 - aşağı sürət, isti hava    2 - yüksək sürət, çox isti hava

#### TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Giriş qapağının barmaqlığını (4) müntəzəm olaraq boş saçlardan və ya digər tozdan təmizləyin.
2. Çirkli korpusu nəm yumşaq parça ilə təmizləyin, sonra quruyana qədər silin. Heç bir aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin.
3. Saç qurutma maşınının içərisinə çatmaq üçün hər hansı mayedən çəkinin.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Güc: 1000-1200W

Gərginlik: 220-240V~50/60Hz



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
-  15. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
-  16. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów lub podobnych zbiorników wodnych.
17. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
18. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
19. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
20. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
21. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
22. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
23. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Użytkowanie urządzenia przez dzieci musi być nadzorowane przez dorosłych.
24. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
25. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
26. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
27. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych przedmiotów.
28. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz, na wolnym powietrzu lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen. Podczas pracy urządzenie staje się gorące. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
29. Nie wolno przykrywać urządzenia ponieważ może to powodować akumulację ciepła w jego wnętrzu, jego uszkodzenie lub pożar.
30. Lakier do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie stosowania urządzenia.
31. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.

32. Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem wskazanym na jego obudowie.
33. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
34. Po użyciu urządzenia, wyłączyć je wyłącznikiem, wyjąć każdorazowo wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i przed schowaniem odczekać aż ostygnie.
35. Zawsze przed nałożeniem elementów wyposażenia na urządzenie upewnij się, czy są one suche na zewnątrz i wewnątrz.
36. Nie wolno blokować w jakikolwiek sposób wlotu oraz wylotu powietrza np.: włosami.
37. Nie kierować strumienia gorącego powietrza na przewód zasilający
38. Nie kieruj gorącego powietrza w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.

#### OPIS URZĄDZENIA

- |                              |                                 |   |
|------------------------------|---------------------------------|---|
| (1) - rączka                 | (2) - przełącznik siły nadmuchu | (3) - nasadka skupiająca strumień powietrza |
| (4) - osłona wlotu powietrza | (5) - uchwyt do zawieszania     |   |

#### OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przełącznikiem siły nadmuchu (2) wybrać odpowiednią siłę nadmuchu

0 - suszarka wyłączona

1 - umiarkowany, ciepły nadmuch powietrza odpowiedni do suszenia i modelowania lekko wilgotnych włosów

2 - silny, gorący nadmuch, odpowiedni do szybkiego suszenia i modelowania fryzury

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Osłonę wlotu powietrza (4) należy regularnie oczyszczać z luźnych włosów.

2. Zabrudzenia obudowy suszarki usuwać wilgotną szmatką.

3. Nie dopuszczać, by jakikolwiek płyn dostał się do wnętrza suszarki.

#### DANE TECHNICZNE

Moc: 1000-1200W

Napięcie zasilania: 220-240V~50/60Hz

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER  
AD 7913**



**FOOT SPA  
AD 2177**



**HAIR CLIPPER  
AD 2831**



**HAIR DRYER  
AD 2265**



**HEATED PAD  
AD 7412**



**CERAMIC FAN HEATER  
AD 7731**



**OIL-FILLER RADIATOR  
AD 7811**



**KITCHEN SCALE  
AD 3171**



**CHOCOLATE FOUNTAIN  
AD 4487**



**HAND BLENDER  
AD 4617**



**LINT REMOVER  
AD 9616**



**VACUUM CLEANER  
AD 7044**



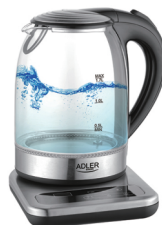
**MEAT MINCER  
AD 4811**



**Blender  
AD 4078**



**ELECTRIC GRILL  
AD 6610**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1293**



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било оплаќи, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطعءارش في ترغب كنتاذل شكوىأي تقديم، لاصتاء فيرجى مباشرءلاصياا رءصاً يذلاء بالباءع
<b>BG</b>	Ako iscate da zakupite rezervni части или да направите оплаќвания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.